

PLAGUE

PESTE

BOLIVIA. — In November 1969, 15 cases of bubonic plague, with 2 deaths, occurred in Tigrirrumi, Caupolicán Province, Department of La Paz. This locality is situated on the same river as Ipuni, where an outbreak occurred in the first half of 1969.

BOLIVIE. — En novembre 1969, 15 cas de peste bubonique, avec 2 décès, ont été observés à Tigrirrumi, dans la Province de Caupolicán (Département de La Paz). Cette localité est située sur la même rivière que le village d'Ipuni où une épidémie s'était produite dans la première moitié de 1969.

PERU. — Eight suspected cases of bubonic plague, with 2 deaths, have been reported in the Department of Piura, where enzootic plague is present in wild rodents. These cases with onset in December were the first to be recorded in Peru during 1969. The control measures taken included trapping of animals for epidemiological investigation and disinsecting.

PÉROU. — Dans le Département de Piura, où la peste enzootique sévit chez les rongeurs sauvages, 8 cas suspects de peste bubonique, avec 2 décès, ont été enregistrés. La maladie s'est déclarée en décembre. Ce sont les premiers cas signalés en 1969 au Pérou. Les mesures prises comprennent le piégeage d'animaux aux fins d'enquête épidémiologique et la désinsectisation.

(*Inf. epid. sem. (Wash.)*, Vol. XLII, No. 3.)

MOSQUITO VECTORS

MOUSTIQUES VECTEURS

***Aedes Aegypti* Reinfestation**

Réinfestation par *Aedes aegypti*

MEXICO. — On 23 October 1969, a reinfestation by *Aedes aegypti* was discovered in Matamoros, Tamaulipas. The inspection of the town has not yet been completed, but 19 houses with 31 foci have been discovered so far.

MEXIQUE. — Une réinfestation par *Aedes aegypti* a été observée à Matamoros, dans l'Etat de Tamaulipas, le 23 octobre 1969. Jusqu'ici 31 foyers ont été découverts dans 19 maisons, mais l'inspection de la ville n'est pas terminée.

(*Inf. epid. sem. (Wash.)*, Vol. XLII, No. 2.)

SMALLPOX

VARIOLE

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY. —¹ Further to the imported case of smallpox reported on 16 January, information has been received of two secondary cases (one fatal) confirmed by electron microscopy and virus isolation and one suspected case among patients and staff of the infectious diseases unit of the hospital in Meschede to which the index case was admitted on 11 January. All three individuals had been in isolation since 16 January. The first evidence of secondary infection was on 23 January in an unvaccinated five-year-old girl recovering from meningococcal meningitis. A seventeen-year-old female nurse with a history of two unsuccessful vaccinations as a child and revaccinated on 16 January became sick on 24 January and died on the 29th.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE. —¹ A la suite de la notification du cas importé de variole le 16 janvier, il a été signalé deux cas secondaires (dont un mortel), confirmés par microscopie électronique et isolement du virus, et un cas suspect parmi les malades et le personnel du service des maladies contagieuses de l'hôpital de Meschede, où le cas initial a été hospitalisé le 11 janvier. Ces trois sujets sont isolés depuis le 16 janvier. Les premiers signes d'infection sont apparus le 23 janvier, chez une petite fille de cinq ans non vaccinée qui était en convalescence d'une méningite à méningocoques. Une infirmière de 17 ans, qui n'avait pas réagi à deux vaccinations dans l'enfance et avait été revaccinée le 16 janvier, est décédée le 29 janvier, la maladie avait débuté le 24 janvier.

The suspected case became ill on 28 January and a suggestive rash appeared the next day. This case is also a nurse, twenty years of age.

Le cas suspect, tombé malade le 28 janvier, a présenté le lendemain une éruption caractéristique. Il s'agit également d'une infirmière, âgée de 20 ans.

¹ See No. 4, p. 41.

¹ Voir N° 4, p. 41.